

Министерство образования Республики Беларусь  
Учреждение образования  
«Витебский государственный университет имени П.М.Машерова»

УДК 821.161.3.091+821.174.091  
№ гос.регистрации 20113645  
Инв. № \_\_\_\_\_

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по научной работе  
ВГУ имени П.М.Машерова  
\_\_\_\_\_ И.М.Прищепа  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2013 г.

М.П.

**О Т Ч Е Т**  
**о научно-исследовательской работе**  
**"Литературные взаимосвязи Витебщины и Латгалии в контексте**  
**культуры: история, типология, современное состояние"**  
**(заключительный)**  
**договор с БРФФИ № Г11МС-036 от 15.04. 2011 г.**

Научный руководитель НИР  
кандидат филологических наук, доцент

\_\_\_\_\_ О.И. Русилко  
" " \_\_\_\_\_ марта \_\_\_\_\_ 2013 г.

Нормоконтролер

\_\_\_\_\_ Т.В.Харкевич  
" " \_\_\_\_\_ 2013 г.

Витебск 2013

## СПИСОК ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

### **Руководитель темы :**

зав. каф. белорусской литературы  
ВГУ имени П.М. Машерова  
доцент, канд. филол. наук

О.И.Русилко (введение,  
заключение, раздел 1,3)

### **Исполнители темы:**

профессор каф. белорусской литературы  
ВГУ имени П.М. Машерова  
доцент, доктор филол. наук

В.Ю.Боровко (раздел 1, 2,4)

зав. каф. литературы  
ВГУ имени П.М. Машерова  
доцент, канд. филол. наук

О.В.Лапатинская (раздел 2)

старший преподаватель  
каф. белорусской литературы  
ВГУ имени П.М. Машерова

И.В.Самотой (раздел 4)

## РЕФЕРАТ

Объем 59 с., 1 часть, 38 источников, 16 библиографических записей.

Ключевые слова: ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ, ТИПОЛОГИЧЕСКИЕ СХОЖДЕНИЯ, ИМАГОЛОГИЯ, ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ОБРАЗ, ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЦЕСС, КУЛЬТУРНОЕ ПРОСТРАНСТВО, ДИАЛОГ КУЛЬТУР, ХУДОЖЕСТВЕННО-ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА, КОНЦЕПТОСФЕРА, ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЕ, ГЕОПОЭТИКА.

Объектом исследования является литература и культура Витебщины и Латгалии, в синхронном и диахронном контексте, в том числе творчество Яниса Райниса, Яна Барщевского, А. Вериги-Даревского, В. Ластовского, П.Бровко, Я.Сипакова, А.Вертинского, Р.Бородулина, С.Понизника, С.Володько, Е.Голубева, Ф.Осиной, А.Сазанковой.

Цель исследования – определить социокультурные закономерности литературных контактов Витебщины и Латгалии, выявить пути взаимодействия литератур, фольклора, культуры на приграничных латышско-белорусских территориях, что может служить определению универсальных тенденций в развитии сравниваемых литератур и культур белорусского и латышского народов.

Методы исследования.

Основными методами исследования являются культурно-исторический, структурно-типологический, феноменологический, дескриптивный, компаративный.

Результаты исследования.

Впервые введен в научный контекст новый фактический материал об особенностях художественного народоведения в творчестве белорусских и латгальских авторов, о роли Полоцкого иезуитского коллегиума в развитии культурных связей двух регионов, о специфике геопоэтики, о роли Яниса Райниса в оптимизации белорусско-латгальских литературных связей и его влиянии на белорусскую поэзию, о художественной специфике творчества латгальских поэтов А. Соловьева, Е.Голубева и С.Володько. По материалам

исследований совместно с учеными Гуманитарного факультета Даугавпилсского университета доктором филологии, профессором Ф.П.Федоровым, доктором филологии, профессором А.Н.Неминушим, доктором филологии М.К.Сивашёвой, доктором филологии Ж.Е.Бадиным опубликован сборник научных статей «Литературные взаимосвязи Витебщины и Латгалии». Написаны и опубликованы 15 научных статей о литературных взаимосвязях Витебщины и Латгалии, члены научного коллектива приняли участие в работе XXI научных чтений гуманитарного факультета Даугавпилсского университета, а также 4 республиканских и региональных научных конференций.

Степень внедрения.

В учебный процесс факультета белорусской филологии и культуры ВГУ имени П.М.Машерова; внедрены материалы и результаты 8 научных статей (дисциплины «Литература ближнего зарубежья», «История белорусской литературы», «Компаративное литературоведение»).

Рекомендации по внедрению или итоги внедрения НИР.

Результаты работ могут использоваться при проведении лекционных и семинарских занятий по курсам «Введение в литературоведение», «История белорусской литературы», «Литература ближнего зарубежья», «Литературное краеведение»; могут служить базой для создания биобиблиографического словаря «Писатели Витебщины»; использоваться при разработке теоретических вопросов, затрагивающих проблемы литературных взаимодействий.

Область применения.

Материалы исследования могут быть применены в педагогической и теоретико-краеведческой практике.

Экономическая эффективность или значимость работы.

Значимость работы обусловлена интенсивным развитием культурных связей Латвии и Беларуси. Чрезвычайно важно в условиях глобализации на материале художественной литературы выявить основные векторы взаимодействия национальных культур.

Прогнозные предложения о развитии объекта исследования.

Развитие объекта исследования может быть продолжено в следующих направлениях: углубленное осмысление проблем имагологии в литературах Витебщины и Латгалии; продолжение изучения хронологии контактных литературных связей, типологии литературных связей; систематизация форм синхронных литературных связей Витебщины и Латгалии.

## СОДЕРЖАНИЕ

Определения	8
Введение	10
Основная часть	14
1 Диахронные и синхронные литературные связи Витебщины и Латгалии	14
1.1 Литературные связи. Витебщины и Латгалии в первой половине XIX века	14
1.2 Литературные связи Витебщины и Латгалии в XX веке	15
2 Роль Я. Райниса в социокультурном развитии регионов	17
2.1 Я. Райнис и Беларусь	17
2.2 Художественное народоведение в лирике Я.Купалы и Я.Райниса	20
2.3 Постановки пьес Яниса Райниса “Вей, ветерок!”: сравнительный аспект	20
3 Концептосфера литературы Витебщины и Латгалии	27
3.1 Концепты «родной край», «Родина», «Двина», «Витебск», «сосна», «братство» в творчестве писателей Витебска и Латгалии	27
3.2 Современные писатели Даугавпилса	28
3.3 Творчество Алексея Соловьева	30
3.4 Творчество Станислава Володько	36
4. Геопэтика и имагология в творчестве писателей Витебщины и Латгалии	38
4.1 Творчество Виктора Вальтера и белорусская литература начала XX века	38
4.2 Геопэтика в творчестве современных писателей Витебщины и Латгалии	41
4.3 Подвиные в художественном осмыслении С. Понизника	42
4.4 Образ средневековой Латгалии в романе «И ветер гуляет на пепелище...» Я.Ниедре и в повести “День, когда упала стрела» В. Орлова	43

4.5. Полоцк и Полотчина XIII века в произведениях Я. Ниедре и белорусских прозаиков второй половины XX века	46
4.6 Цветообозначение в творчестве писателей Витебщины и Латгалии как фактор национальной идентификации	48
Заключение	51
Перспективы дальнейшего развития и практического использования полученных результатов	53
Список используемых источников	54
Библиография	57